



大紐約區中華文化夏令營

Metropolitan Chinese Culture Camp

Registration Information for Camper 招生簡章(age 7-15)

MISSION (宗旨):

To provide campers the opportunities to explore, learn and experience the Chinese cultures; and through healthy activities as a group, campers learn leadership and teamwork. At the sleep away camp, campers also learn to be independent.

(提供青少年暑期正當活動；經由團體活動，促進互助合作精神；訓練領導組織才能；培養良好習性；發展平衡身心；並加強對中華文化的認識。)

TEACHER RESOURCE (師資):

We have teachers provided by the Taiwan Economic & Cultural Office in New York and teachers hired locally.

(由中華民國僑務委員會選派教師，並聘請本地專業教師，教練任課)

CAMPER QUALIFICATION (學員資格):

Age 7 to 15; We will accept total 120 Campers.
(年紀五至十七歲，共招收 120 名學員)。

TRANSPORTATION (交通):

Transportation is Camper's responsibility.
(本營不提供交通工具，家長自理)

CHECK WEBSITE FOR WHAT TO BRING:

Website: www.MetropolitanChineseCultureCamp.org

Email: Camp.MCCC@gmail.com

CAMP HOSTED BY (主辦單位):

Bergen Chinese School, Livingston Chinese School and Chinese Community Center of New Jersey
(博根中文學校，李文斯頓中文學校，紐澤西州華人協誼會)

Sponsor Organizations (贊助單位):

Cultural Office of Taiwan Economic & Culture Office, and Chinese Service Center USA
(中華民國僑務委員會紐約華僑文教中心，華人服務中心)

CURRICULUM & ACTIVITIES (活動內容):

Chinese language, sport, folk dance, arts & crafts, kung fu, swimming, boating, archery, team activities, games, dance party, movie, talent show, bon fire and more.

(中國語文，民俗體育，民族舞蹈，民俗工藝，中國武術，游泳，划船，射箭，球類，趣味競賽，舞會及才藝表演等。)

CAMP DATE/TIME/LOCATION (營期/營址):

Sun 8/6 to Sat 8/12/2023 (7 days/6 nights)

Camp Eagle Hill,

130 White Oak Road, Elizaville, NY 12523

REGISTRATION FEE (報名費):

Register before 4/15 is **\$600**; Register between 4/16-7/15 is **\$650**; Register after 7/15 is **\$700**.

Sibling discounts are eligible for households with 3 campers or more. \$100 off for 3rd and additional siblings. Camp fee is not tax deductible.

於 4/15 之前報名，每學員 **600 元**；於 4/16-7/15 之前報名，每學員 **650 元**；於 7/15 之後報名，每學員 **700 元**，不可減稅。親兄弟姐妹一起合報者，第三人起 可享優惠折扣 100 元。)

CANCELLATION/REFUND (退費方式):

Cancellation Penalty per camper: \$50 before 06/30; Half of camp fee before 7/31; No refund after 08/01. (6 月 30 日以前取銷報名者，扣 50 元手續費；7 月 31 日以前取銷報名者，扣一半報名費；8 月 1 日以後，概不退費。)

COMPLETE ALL BELOW AND MAIL WITH CHECK TO (報名表格支票請寄至):

MCCC,

P.O. Box 1409, Township of Washington, NJ 07676.

1. Camper's Application Form (學員申請表)
2. Copy of front and back of Medical Insurance card
3. Proof of being fully vaccinated against COVID
4. Check payable to "MCCC" (支票 to MCCC)
5. Medical Form Part A&B (健康檢查表)